



Distr.
GENERAL

A/36/742
4 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 41 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 35/143 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ПРОТОКОЛА I ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Алемайю МАКОННЕН (Эфиопия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)", был включен в предварительную повестку дня тридцать шестой сессии в соответствии с резолюцией 35/143 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года.
2. На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем 2-м заседании 7 октября Первый комитет постановил провести одновременные общие прения по переданным ему пунктам повестки дня, касающимся разоружения, а именно, по пунктам 39-56, 128 и 135. Общие прения по этим пунктам повестки дня проводились на 3-26-м заседаниях с 19 октября по 4 ноября (см. A/C.1/36/PV.3-26)
4. В связи с пунктом 41 Первый комитет имел на рассмотрении письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1981 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, состоявшегося в Нью-Йорке 25 и 28 сентября 1981 года (A/36/566-S/14713).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/36/L.41 и Rev.1 и 2

5. Багамские Острова, Барбадос, Боливия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Эквадор и Ямайка представили 16 ноября проект резолюции (A/C.1/36/L.41), который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года и 35/143 от 12 декабря 1980 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко),

принимая во внимание, что в пределах района применения этого Договора, участниками которого являются уже двадцать два суверенных государства, имеется ряд территорий, которые не являются суверенными политическими образованиями, но тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

с удовлетворением напоминая о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Королевство Нидерландов стали участниками Дополнительного протокола I в 1969 и 1971 годах, соответственно,

отмечая также с удовлетворением, что Соединенные Штаты Америки объявили о том, что есть все основания полагать, что ратификация этого Протокола будет осуществлена ими в самом ближайшем будущем,

1. с сожалением отмечает, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на уже прошедшее время и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к ней Ассамблея и которые она с особой настойчивостью возобновляет в настоящей резолюции;

2. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)".

/...

6. На 35-м заседании 19 ноября представитель Мексики представил пересмотренный проект резолюции (A/C.1/36/L.41/Rev.1), в котором четвертый пункт преамбулы был изменен следующим образом:

"отмечая также с удовлетворением, что Соединенные Штаты Америки объявили о том, что они ратифицируют этот Протокол в самом ближайшем будущем".

7. Впоследствии был представлен другой пересмотренный проект резолюции (A/C.1/36/L.41/Rev.2), в котором тот же пункт преамбулы был изменен следующим образом:

"отмечая также с удовлетворением, что 23 ноября 1981 года Соединенные Штаты Америки также стали участником Дополнительного протокола I, когда они сдали на хранение свою ратификационную грамоту".

8. На своем 44-м заседании 25 ноября Комитет принял этот проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 121 голосом при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 9). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Конго, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан,

/...

Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали Голосов против подано не было.
против:

Воздержались: Гайана, Куба, Франция.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

9. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление резолюции 35/143 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года и 35/143 от 12 декабря 1980 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко),

принимая во внимание, что в пределах района применения этого Договора, участниками которого являются уже двадцать два суверенных государства, имеется ряд территорий, которые не являются суверенными политическими образованиями, но тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участникам которого могут быть государства, которые де-юре или де-факто несут международную ответственность за эти территории,

с удовлетворением напоминая о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Королевство Нидерландов стали участниками Дополнительного протокола I в 1969 и 1971 годах, соответственно,

отмечая также с удовлетворением, что 23 ноября 1981 года Соединенные Штаты Америки также стали участником Дополнительного протокола I, когда они сдали на хранение свою ратификационную грамоту,

/...

1. с сожалением отмечает, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на уже прошедшее время и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Ассамблея и которые она с особой настойчивостью возобновляет в настоящей резолюции;

2. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции Генеральной Ассамблеи 36/___ относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)".
